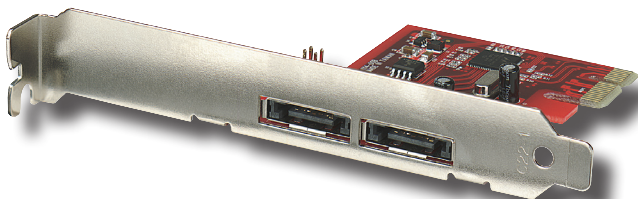
SATA 6 Gb/s RAID PCI EXPRESS CARD
USER MANUAL

MODEL 150972

ENGLISH • DEUTSCH
ESPAÑOL • FRANÇAIS
POLSKI • ITALIANO





MAN-150972-UM-ML1-0211-01

Thank you for purchasing the MANHATTAN® SATA 6 Gb/s RAID PCI Express Card, Model 150972. For specifications, go to **www.manhattan-products.com**.

Installation

1. Turn the system off. Position the card in a PCI Express slot. Turn the system back on.
2. During system bootup, Windows will display "Found New Hardware Wizard" (XP), "Windows needs to install...." (Vista) or "Device driver software was not successfully installed" (Win7). In each case, click "Cancel" to continue.
3. Insert the included driver CD in your CD-ROM/DVD drive. Browse for auto driver installation and run "drvSetup.exe."
4. Click "Finish" when prompted.
5. If prompted with another message, click "Cancel" again.
6. Browse for auto driver installation again, but this time run "consoleSetup.exe."
7. Click "Finish" when prompted to complete the installation.

Verifying the Installation

1. Right-click on "My Computer"; select "Manage"; select "Device Manager."
2. Double-click "SCSI and RAID Controllers" (or "Storage Controllers," depending on the system). If a "!" or "?" display in front of "Marvell 94XX SATA 6G Controller," go back to Step 3 in Installation. If there is no "!" or "?" in front of "Marvell 94XX SATA 6G Controller," the driver has been installed correctly.

RAID GUI Installation

On the driver CD, run "MRUSetup" and follow the on-screen instructions.
NOTE: For more information about the RAID and GUI functions, refer to the "MRU_User_Guide" file on the driver CD.

MANHATTAN™

Vielen Dank für den Kauf der SATA 6 Gb/s RAID PCI Express Karte von MANHATTAN®, Modell 150972. Die Spezifikationen finden Sie auf **www.manhattan-products.com**.

Installation

1. Schalten Sie Ihren PC aus. Stecken Sie die Karte in einen PCI-Express-Slot. Schalten Sie Ihren PC wieder ein.
2. Nach dem Hochfahren blendet Windows die Nachricht ein "Neue Hardware gefunden" (XP), "Windows muss ... installieren"(Vista) oder "Gerätetreibersoftware konnte nicht erfolgreich installiert werden" (Win7). In jedem Fall klicken Sie auf "Abbrechen".
3. Legen Sie die beiliegende CD ein. Durchsuchen Sie sie nach der Auto Treiberinstallation und starten Sie die "drvSetup.exe."
4. Klicken Sie auf "Beenden", sofern die Schaltfläche verfügbar ist.
5. Sollte eine andere Nachricht erscheinen, klicken Sie erneut auf "Abbrechen".
6. Suchen Sie erneut nach der Auto Treiberinstallation, aber starten Sie dieses Mal die "consoleSetup.exe."
7. Klicken Sie auf "Beenden", um die Installation abzuschließen.

Überprüfung der Installation

1. Rechtsklicken Sie auf "Arbeitsplatz"; dann auf "Verwalten"; dann auf "Geräte-Manager".
2. Doppelklicken Sie auf "SCSI und RAID Controller" (oder "Speicher Controller," entsprechend Ihres Systems). Wenn sich ein "!" oder "?" vor dem Eintrag "Marvell 94XX SATA 6G Controller" befindet, gehen Sie zurück zu Schritt 3. Wenn sich kein "!" oder "?" vor diesem Eintrag befindet, dann wurde der Treiber korrekt installiert.

RAID-Installation und grafische Benutzeroberfläche

Starten Sie von der Treiber-CD die Datei "MRUSetup" und folgen Sie den Bildschirmanweisungen. ***HINWEIS:*** Weitere Informationen über die RAID- und grafische Benutzeroberflächen-Funktionen finden Sie in der Anleitung "MRU_User_Guide" auf der Treiber-CD.

Gracias por comprar la Tarjeta SATA 6/Gbps RAID PCI Express MANHATTAN®, Modelo 150972. Para más especificaciones, visite **www.manhattan-products.com**.

Instalación

1. Apague su equipo. Inserte la tarjeta en la ranura PCI Express y vuelva a encender su equipo.
2. Durante el arranque del sistema, Windows mostrará el "asistente de Nuevo Hardware Encontrado" (XP), "Windows necesita instalar...." (Vista) o "El software controlador del dispositivo no ha podido instalarse" (Win7). En cualquier caso, haga clic en "Cancelar" para continuar.
3. Inserte el CD del controlador incluido en su unidad de CD-ROM/DVD. Examine su contenido y ejecute la aplicación "drvSetup.exe".
4. Cuando se le pida, haga clic en "Finalizar".
5. Si se le muestra otro mensaje distinto, haga clic en "Cancelar".
6. Examine nuevamente el contenido del CD, pero esta vez ejecuté la aplicación "consoleSetup.exe".
7. Haga clic en "Finalizar" para completar la instalación.

Verificando la Instalación

1. Haga clic derecho en "Mi PC"; elija la opción "Administrar"; seleccione de la lista mostrada la opción "Administrador de dispositivos".
2. Haga doble clic en "Controladoras SCSI/RAID" (o "Controladoras de almacenamiento", dependiendo del sistema). Si un "!" o un "?" se muestran en amarillo frente al "Controlador Marvell 94XX SATA 6G", regrese al paso número 3 de la instalación, Si no hay un "!" o un "?" en amarillo, significa que el controlador ha sido instalado correctamente.

Instalación de RAID GUI

En el CD del controlador, ejecuté "MRUSetup" y siga las instrucciones que se muestran en la pantalla. ***NOTA:*** Para más información acerca de las funciones RAID y GUI, consulte el archivo "MRU_User_Guide" que se incluye en el CD del controlador.

Merci d'avoir acheté la Carte PCI Express RAID SATA 6 Gbits/s MANHATTAN®, modèle 150972. Vous trouvez les spécifications sur **www.manhattan-products.com**.

Installation

1. Éteignez votre PC. Connectez les disques durs à la carte PCI Express et positionnez la carte dans un emplacement PCI Express. Démarrez le PC.
2. Après le démarrage, Windows affiche le message "Assistant Ajout de nouveau matériel détecté" (XP), "Windows doit installer...."(Vista) ou "Pilote logiciel de périphérique n'a pas été installé avec succès" (Win7). En chaque cas, cliquez sur "Annuler".
3. Insérez le CD dans votre lecteur CD/DVD. Recherchez l'installation pilote automatique et démarrez "drvSetup.exe."
4. Cliquez sur "Terminer" lorsque vous êtes demandé.
5. Si un autre message s'affiche, cliquez sur "Annuler" à nouveau.
6. Recherchez l'installation pilote automatique encore une fois, mais cette fois démarrez le "consoleSetup.exe".
7. Cliquez sur "Terminer".

Vérifier l'installation

1. Cliquez-droit sur "Poste de travail", puis sur "Gestion", puis sur "Gestionnaire de périphérique."
2. Double-cliquez sur "Contrôleurs SCSI et RAID" (ou "Contrôleurs stockage" respectivement à votre système). Si un "!" ou "?" s'affiche devant "Contrôleur Marvell 94XX SATA 6G," retournez à l'étape 3. S'il n'y a pas de "!" ou "?" devant cette entrée, le pilote a été installé correctement.

RAID GUI Installation

Sur le CD pilote, démarrez "MRUSetup" et suivez les instructions.
REMARQUE: Pour des informations détaillées sur les fonctions RAID et l'interface graphique, veuillez lire le "MRU_User_Guide" sur le CD de pilote.

Dziękujemy za zakup Karty PCI Express SATA 6 Gb/s RAID MANHATTAN®, model 150972. Pełną specyfikację produktu znajdziecie Państwo na stronie **www.manhattan-products.com**.

Instalacja

1. Wyłącz komputer. Umieść kartę w slocie PCI Express, następnie włącz komputer.
2. Po uruchomieniu system Windows wyświetli „Kreatora znajdowanie nowego sprzętu" (XP), „System Windows musi zainstalować oprogramowanie…" (Vista) lub „Oprogramowanie sterownika nie zostało zainstalowane pomyślnie" (Win 7). We wszystkich przypadkach wciśnij „Anuluj".
3. Umieść dołączoną płytę CD w napędzie CD/DVD komputera. Otwórz zawartość płyty i uruchom „drvSetup.exe".
4. Wciśnij „Zakończ" po pojawieniu się komunikatu.
5. Jeśli pojawi się komunikat z inną wiadomością, ponownie wciśnij „Anuluj".
6. Ponownie otwórz zawartość płyty, tym razem uruchom „consoleSetup.exe".
7. Wciśnij „Zakończ", gdy pojawi się komunikat o zakończeniu instalacji.

Weryfikacja instalacji

1. Wciśnij prawy klawisz myszy na systemowej ikonie „Mój Komputer", następnie wybierz „Właściwości". Przejdź na kartę „Sprzęt", następnie wybierz „Menadżer urządzeń".
2. Podwójnym kliknięciem myszy rozwiń pozycję „Kontrolery SCSI oraz RAID" (lub „Kontrolery Magazynu", w zależności od systemu). Jeśli przy urządzeniu „Marvell 94XX SATA 6G Controller" wyświetlony jest żółty znak „!" lub „?", powróć do punktu 3. Jeśli przy urządzeniu nie ma żółtego znaku „!" lub „?", oznacza to, że sterownik został zainstalowany poprawnie.

Instalacja RAID GUI

Otwórz zawartość płyty CD i uruchom „MRUSetup", postępuj zgodnie z wyświetlanymi informacjami. ***UWAGA:*** Aby uzyskać więcej informacji na temat funkcji RAID oraz GUI, zapoznaj się z plikiem „MRU_User_Guide" znajdującym się na płycie.

Grazie per aver scelto la Scheda SATA6 Gb/s RAID PCI Express MANHATTAN®, Modello 150972. Per ulteriori specifiche, visitate il sito **www.manhattan-products.com**.

Installazione

1. Spegnere il sistema. Posizionare la scheda nello slot PCIExpress. Riaccendere il sistema.
2. Durante l’avvio del sistema, Windows mostrerà che è stato rilevato un nuovo hardware (“Found New Hardware Wizard”) per XP, o che Windows deve installare (“Windows needs to install....”) per Vista oppure che i driver della periferica non sono stati installati con successo (“Device driver software was not successfully installed”) per Win7. In ogni caso, cliccare “Cancel” (Cancella) per continuare.
3. Inserire il CD incluso contenente i driver nel lettore CD/DVD. Scorrere il CD per individuare l’installazione automatica dei driver e avviare quindi l’installazione (“drvSetup.exe.”).
4. Cliccare “Finish” (Termina) quando compare il messaggio.
5. Se non viene visualizzato alcun messaggio, cliccare “Cancel” (Cancella) di nuovo.
6. Scorrere nuovamente il CD per individuare l’installazione automatica dei driver e avviare l’installazione ma questa volta come “consoleSetup.exe.”
7. Cliccare “Finish” (Termina) quando compare il messaggio di completare l’installazione.

Verifica dell’installazione

1. Cliccare il tasto destro del mouse su “My Computer” (Risorse del computer); selezionare “Manage” (Gestione) e “Device Manager.” (Gestione periferiche)
2. Cliccare due volte su “SCSIand RAID Controllers” (or “Storage Controllers,” depending on the system). (Controller SCSI e RAID oppure Storage Controllers, a seconda del sistema). Se un simbolo come “!” o “?” appare di fronte a “Marvell 94XX SATA6GController,” ritornare al passo 3. Se invece non compare alcun simbolo “!” o “?” di fronte a “Marvell 94XX SATA6GController,” il driver è stato installato correttamente.

Installazione RAID GUI

Sul CD con i driver, avviare “MRUSetup” e seguire le istruzioni che compaiono sullo schermo. ***NOTA:*** Per ulteriori informazioni relativamente alle funzioni RAID e GUI, fare riferimento al file “MRU_User_Guide” sul CD.

WASTE ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT

Disposal of Electric and Electronic Equipment

(applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

ENGLISH

This symbol on the product or its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste.



Instead, it should be taken to an applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences to the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. If your equipment contains easily removable batteries or accumulators, dispose of these separately according to your local requirements. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased this product. *In countries outside of the EU:* If you wish to discard this product, contact your local authorities and ask for the correct manner of disposal.

DEUTSCH

Dieses auf dem Produkt oder der Verpackung angebrachte Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2002/96/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Elektrogerät nicht im normalen Hausmüll oder dem Gelben Sack entsorgt werden. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, bringen Sie es bitte zur Verkaufsstelle zurück oder zum Recycling-Sammelpunkt Ihrer Gemeinde.

ESPAÑOL

Este símbolo en el producto o su embalaje indica que el producto no debe tratarse como residuo doméstico. De conformidad con la Directiva 2002/96/CE de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este producto eléctrico no puede desecharse se con el resto de residuos no clasificados. Deshágase de este producto devolviéndolo a su punto de venta o a un punto de recolección municipal para su reciclaje.

FRANÇAIS

Ce symbole sur le produit ou son emballage signifie que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Conformément à la Directive 2002/96/EC sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit électrique ne doit en aucun cas être mis au rebut sous forme de déchet municipal non trié. Veuillez vous débarrasser de ce produit en le renvoyant à son point de vente ou au point de ramassage local dans votre municipalité, à des fins de recyclage.

ITALIANO

Questo simbolo sui prodotto o sulla relativa confezione indica che il prodotto non va trattato come un rifiuto domestico. In ottemperanza alla Direttiva UE 2002/96/EC sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questa prodotto elettrico non deve essere smaltito come rifiuto municipale misto. Si prega di smaltire il prodotto riportandolo al punto vendita o al punto di raccolta municipale locale per un opportuno riciclaggio.

POLSKI

Jeśli na produkcie lub jego opakowaniu umieszczono ten symbol, wówczas w czasie utylizacji nie wolno wyrzucać tego produktu wraz z odpadami komunalnymi. Zgodnie z Dyrektywą Nr 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), niniejszego produktu elektrycznego nie wolno usuwać jako nie posortowanego odpadu komunalnego. Prosimy o usuniecie niniejszego produktu poprzez jego zwrot do punktu zakupu lub oddanie do miejscowego komunalnego punktu zbiórki odpadów przeznaczonych do recyklingu.

WARRANTY INFORMATION

ENGLISH — For warranty information, go to www.manhattan-products.com/warranty.
DEUTSCH — Garantieinformationen finden Sie unter www.manhattan-products.com/warranty.
ESPAÑOL — Si desea obtener información sobre la garantía, visite www.manhattan-products.com/warranty.
FRANÇAIS — Pour consulter les informations sur la garantie, visitez www.manhattan-products.com/warranty.
POLSKI — Informacje dotyczące gwarancji znajdują się na stronie www.manhattan-products.com/warranty.
ITALIANO — Per informazioni sulla garanzia, accedere a www.manhattan-products.com/warranty.

EN MÉXICO: Póliza de Garantía MANHATTAN — Datos del importador y responsable ante el consumidor IC Intracom México, S.A. de C.V. • Av. Interceptor Poniente # 73, Col. Parque Industrial La Joya, Cuautitlan Izcalli, Estado de México, C.P. 54730, México. • Tel. (55)1500-4500

La presente garantía cubre los siguientes productos contra cualquier defecto de fabricación en sus materiales y mano de obra.

A. Garantizamos los productos de limpieza, aire comprimido y consumibles, por 60 dias a partir de la fecha de entrega, o por el tiempo en que se agote totalmente su contenido por su propia función de uso, lo que suceda primero.
B. Garantizamos los productos con partes móviles por 3 años.
C. Garantizamos los demás productos por 5 años (productos sin partes móviles), bajo las siguientes condiciones:
   1. Todos los productos a que se refiere esta garantía, ampara su cambio físico, sin ningún cargo para el consumidor.
   2. El comercializador no tiene talleres de servicio, debido a que los productos que se garantizan no cuentan con reparaciones, ni refacciones, ya que su garantía es de cambio físico.
   3. La garantía cubre exclusivamente aquellas partes, equipos o sub-ensambles que hayan sido instaladas de fábrica y no incluye en ningún caso el equipo adicional o cualesquiera que hayan sido adicionados al mismo por el usuario o distribuidor.

Para hacer efectiva esta garantía bastara con presentar el producto al distribuidor en el domicilio donde fue adquirido o en el domicilio de IC Intracom México, S.A. de C.V., junto con los accesorios contenidos en su empaque, acompañado de su póliza debidamente llenada y sellada por la casa vendedora (indispensable el sello y fecha de compra) donde lo adquirió, o bien, la factura o ticket de compra original donde se mencione claramente el modelo, numero de serie (cuando aplique) y fecha de adquisición. Esta garantia no es vclida en los siguientes casos: Si el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales; si el producto no ha sido operado conforme a los instructivos de uso; o si el producto ha sido alterado o tratado de ser reparado por el consumidor o terceras personas.

REGULATORY STATEMENTS

FCC Class B

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of Federal Communications Commission (FCC) Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from the receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CE / R&TTE

ENGLISH

This device complies with the requirements of the R&TTE Directive 1999/5/EC.

DEUTSCH

Dieses Gerät enspricht der Direktive R&TTE Direktive 1999/5/EC.

ESPAÑOL

Este dispositivo cumple con los requerimientos de la Directiva R&TTE 1999/5/EC.

FRANÇAIS

Cet appareil satisfait aux exigences de la directive R&TTE 1999/5/CE.

POLSKI

Urządzenie spełnia wymagania dyrektywy R&TTE 1999/5/EC.

ITALIANO

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva 1999/5/EC R&TTE.



MANHATTAN® offers a complete line of PC Components,
Peripherals, Cables and Accessories. Ask your local computer dealer for more information
or visit www.manhattan-products.com.

MANHATTAN® bietet ein vollständiges Sortiment an PC-Komponenten, Peripherie, Kabel
und Zubehör. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Händler oder auf
www.manhattan-products.com.

MANHATTAN® ofrece una línea completa Componentes para PC, Periféricos, Cables y
Accesorios. Consulte a su distribuidor local para más información ó visitenos
www.manhattan-products.com.

MANHATTAN® offre un assortiment complet de composants de PC, des périphériques,
des câbles et des accessoires
www.manhattan-products.com.

MANHATTAN® to kompletna linia Komponentów PC, Peryferiów, Kabli oraz Akcesoriów.
Poproś lokalnego dealera o więcej informacji lub odwiedź stronę
www.manhattan-products.com.pl.

MANHATTAN® offre una linea completa di componenti per PC, periferiche, cavi e accessori.
Chiedi maggiori informazioni al tuo rivenditore di computer o visita il sito
www.manhattan-products.com.



MANHATTAN™

BRINGING COMPUTERS TO LIFE